

転出届書の送付先・お問い合わせ先

杉並区での住所	送付先・お問い合わせ先		
	区民事務所・係名	所在地	電話番号
阿佐谷北 全部	区民課区民係	〒166-8570 阿佐谷南1丁目15番1号 杉並区役所	03-3312-2111(代)
阿佐谷南 全部			
梅里2丁目			
高円寺北4丁目			
下井草1丁目			
成田東 全部			
成田西 全部			
本天沼1丁目			
井草 全部	井草区民事務所	〒167-0022 下井草4丁目30番2号	03-3394-0461
上井草 全部			
下井草2～5丁目			
今川1～2丁目			
清水3丁目			
今川3～4丁目	西荻区民事務所	〒167-0053 西荻南3丁目5番23号	03-5344-3030
上荻3～4丁目			
松庵 全部			
善福寺 全部			
西荻北 全部			
西荻南 全部			
南荻窪2～3丁目			
宮前3・5丁目			
桃井3～4丁目	高円寺区民事務所	〒166-0011 梅里1丁目22番32号 セシオン杉並1階	03-3317-6560
梅里1丁目			
高円寺北1～3丁目			
高円寺南 全部			
堀ノ内2～3丁目			
松ノ木 全部			
和田 全部	高井戸区民事務所	〒168-0071 高井戸西2丁目1番26号 京王リトナード高井戸2階	03-3333-5395
高井戸東 全部			
高井戸西 全部			
上高井戸 全部			
下高井戸5丁目			
久我山 全部			
浜田山2～4丁目			
宮前1・2・4丁目			
和泉 全部	永福和泉区民事務所	〒168-0063 和泉3丁目8番18号 永福和泉地域区民センター 3階	03-5300-9310
永福 全部			
大宮 全部			
下高井戸1～4丁目			
浜田山1丁目			
方南 全部			
堀ノ内1丁目			
天沼 全部	荻窪区民事務所	〒167-0043 上荻1丁目2番1号 Daiwa荻窪タワー2階	03-3392-8846
本天沼2～3丁目			
荻窪 全部			
上荻1～2丁目			
南荻窪1・4丁目			
清水1～2丁目			
桃井1～2丁目			

Suginami — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

WHAT TO BRING

>> First Time from Abroad

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------|
| * Passport (all household members) | パスポート |
| * Residence Card (received at airport) | 在留カード |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children) | 出生証明書 + 日本語訳 |

>> From Another Municipality

- | | |
|-----------------------------------------------|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書 |
| My Number Card (all who have one) | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled) | 国民健康保険証 |

>> Moving Within Same Municipality

- | | |
|-------------------------------------------|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード |
| My Number Card | マイナンバーカード |

COMMON MISTAKES

- X Writing name in romaji instead of katakana
 - > Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.
- X Using arrival date instead of move-in date
 - > 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.
- X Leaving head of household (世帯主) blank
 - > If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.
- X Forgetting Japanese translations of certificates
 - > Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

タイトル・ 届出日 — Header & Dates

1

転出届書の送付先・お問い合わせ先

3

杉並区での住所

2

送付先・お問い合わせ先

- 1

転出届書の送付先・ お問い合わせ先

Moving out
- 2

送付先・ お問い合わせ先

Mailing address/Contact information
- 3

杉並区での住所

Suginami Ward / Address

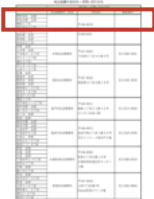
This is a specific ward in Tokyo. Enter your actual ward/city name. Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.



届出人情報 — Who Is Filing

2 杉並区での住所	1 送付先・お問い合わせ先		
	3 区民事務所・係名	4 所在地	5 電話番号
	阿佐谷北 全部		
	阿佐谷南 全部		
	梅里 2 丁目	7 〒166-8570	
6 高円寺北 4 丁目	9 区民課区民係	10 阿佐谷南 1 丁目15番 1 号	11 03-3312-2111(代)

- 1 送付先・ お問い合わせ先 Mailing address/Contact information
- 2 杉並区での住所 Suginami Ward / Address
This is a specific ward in Tokyo. Enter your actual ward/city name. Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.
- 3 区民事務所・ 係名 Ward Office/Section Name
Leave blank - this will be filled in by the office staff to indicate which ward office and section processed your form.
- 4 所在地 Location/Address
Write the full address where you are registering your residence, including postal code, prefecture, city, and building details.
- 5 電話番号 Phone number
Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.
- 6 阿佐谷北 全部 All
Select this option when requesting all records or information available
- 7 〒166-8570 〒166-8570
This is a pre-printed postal code for the municipal office - leave as is, no action needed.
- 8 高円寺北 4 丁目 Koenji-Kita 4-chome
This is an address format showing the district name and block number - fill in your specific street address following this Japanese addressing system.
- 9 区民課区民係 Ward Residents Division, Residents Section
- 10 阿佐谷南 1 丁目15番 1 号 1-15-1 Asagaya-minami
This is a sample Japanese address format - write your address using the same structure (district/neighborhood + chome + ban + go numbers)
- 11 03-3312-2111(代) 03-3312-2111 (main)



住所 — Addresses

<div>1 高円寺北 4 丁目</div> <div>2 下井草1丁目</div> <div>6 成田東 全部</div> <div>7 成田西 全部</div> <div>11 本天沼 1 丁目</div> <div>井草 全部</div> <div>上井草 全部</div> <div>下井草 2 ～ 5 丁目</div> <div>今川 1 ～ 2 丁目</div>	<div>3 区民課区民係</div>	<div>3 阿佐谷南 1 丁目15番 1 号</div> <div>4 杉並区役所</div>	<div>4 03-3312-2111(代)</div>
	<div>9 井草区民事務所</div>	<div>8 〒167-0022</div> <div>12 下井草 4 丁目 3 0 番 2 号</div>	<div>10 03-3394-0461</div>

- 1

高円寺北 4 丁目 Koenji-Kita 4-chome

This is an address format showing the district name and block number - fill in your specific street address following this Japanese addressing system.
- 2

区民課区民係 Ward Residents Division, Residents Section
- 3

阿佐谷南 1 丁目15番 1 号 1-15-1 Asagaya-minami

This is a sample Japanese address format - write your address using the same structure (district/neighborhood + chome + ban + go numbers)
- 4

03-3312-2111(代) 03-3312-2111 (main)
- 5

杉並区役所 Suginami Ward

This is a specific ward in Tokyo. Enter your actual ward/city name.
- 6

成田東 全部 All

Select this option when requesting all records or information available
- 7

本天沼 1 丁目 Hon-Amanuma 1-chome

This is a neighborhood designation - enter the specific district/block number as shown on your address documents
- 8

〒167-0022 〒167-0022

This is a postal code example - enter your actual 7-digit postal code starting with 〒
- 9

井草区民事務所 Igusa Ward Citizen Services Office
- 10

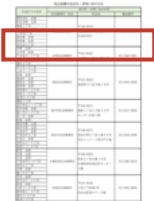
03-3394-0461 03-3394-0461
- 11

下井草 2 ～ 5 丁目 Shimoi-kusa 2-5 chome

This indicates address blocks 2 through 5 of the Shimoi-kusa district - select if your address falls within these numbered sections.
- 12

下井草 4 丁目 3 0 番 2 号 4-30-2 Shimoi-gusa

This is a sample Japanese address format - write your actual address using the same structure (district/area name + chome number + ban number + go number)



異動者 — Person Table (Part 1/2)

<div>1</div> <div>上井草 全部</div>	<div>1</div> <div>井草区民事務所</div>	<div>2</div> <div>〒167-0022</div>	<div>3</div> <div>03-3394-0461</div>
<div>2</div> <div>下井草 2 ～ 5 丁目</div>		<div>4</div> <div>下井草 4 丁目 3 0 番 2 号</div>	
<div>3</div> <div>今川 1 ～ 2 丁目</div>			
<div>4</div> <div>清水 3 丁目</div>			
<div>5</div> <div>今川 3 ～ 4 丁目</div>			
<div>6</div> <div>上荻 3 ～ 4 丁目</div>			
<div>7</div> <div>松庵 全部</div>			
<div>8</div> <div>善福寺 全部</div>	<div>6</div> <div>西荻区民事務所</div>	<div>7</div> <div>〒167-0053</div>	<div>8</div> <div>03-5344-3030</div>
<div>9</div> <div>西荻北 全部</div>		<div>11</div> <div>西荻南 3 丁目 5 番 2 3 号</div>	
<div>10</div> <div>西荻南 全部</div>			
<div>11</div> <div>南荻窪 2 ～ 3 丁目</div>			
<div>12</div> <div>宮前 3 ・ 5 丁目</div>			
<div>13</div> <div>桃井 3 ～ 4 丁目</div>			
<div>14</div> <div>梅里 1 丁目</div>			
<div>15</div> <div>高円寺北 1 ～ 3 丁目</div>		<div>15</div> <div>〒166-0011</div>	

- 1

井草区民事務所

Igusa Ward Citizen Services Office
- 2

03-3394-0461

03-3394-0461
- 3

下井草 2 ～ 5 丁目

Shimoi-kusa 2-5 chome

This indicates address blocks 2 through 5 of the Shimoi-kusa district - select if your address falls within these numbered sections.
- 4

下井草 4 丁目 3 0 番 2 号

4-30-2 Shimoi-gusa

This is a sample Japanese address format - write your actual address using the same structure (district/area name + chome number + ban number + go number)
- 5

今川 3 ～ 4 丁目

Imagawa 3rd-4th District

This appears to be a pre-printed address section - only fill if you live in the Imagawa 3rd or 4th district areas
- 6

松庵 全部

All

Select this option when requesting all records or information available
- 7

〒167-0053

〒167-0053

This is a postal code - leave as-is if it's pre-printed, or enter your 7-digit Japanese postal code if it's a blank field
- 8

西荻区民事務所

Nishi-Ogikubo Ward Citizens Affairs Office
- 9

03-5344-3030

03-5344-3030
- 10

西荻北 全部

All

Select this option when requesting all records or information available
- 11

西荻南 3 丁目 5 番 2 3 号

3-5-23 Nishiogi-minami

This is a sample Japanese address format - write your actual address using the same structure (district/area name + chome number + ban number + go number)
- 12

南荻窪 2 ～ 3 丁目

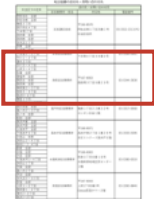
Minami-Ogikubo 2-3 chome

This indicates address blocks 2 and 3 of the Minami-Ogikubo district - likely a checkbox option for your residential area.
- 13

桃井 3 ～ 4 丁目

Momoi 3-4 chome

This indicates addresses in blocks 3 through 4 of the Momoi district - select this if your address falls within that range.



異動者 — Person Table (Part 1/2) (continued)

- 14

高円寺北 1 ~ 3 丁目 Koenji-Kita 1-3-chome

This indicates address blocks 1 through 3 in North Koenji - select the appropriate chome number that matches your address.
- 15

〒166-0011 〒166-0011

This is a pre-printed postal code - leave as is, it indicates the municipal office's postal code

異動者 — Person Table (Part 2/2)

<div>4</div> <div>高円寺南 全部</div>	<div>1</div> <div>高円寺区民事務所</div>	<div>2</div> <div>梅里 1 丁目 2 2 番 3 2 号</div>	<div>3</div> <div>03-3317-6560</div>
<div>堀ノ内 2 ~ 3 丁目</div>		<div>5</div> <div>セシオン杉並 1 階</div>	
<div>松ノ木 全部</div>			
<div>6</div> <div>和田 全部</div>			
<div>高井戸東 全部</div>			

- 1

高円寺区民事務所 Koenji Ward Citizens' Affairs Office

N/A if it's just instructions/layout text
- 2

梅里 1 丁目 2 2 番 3 2 号 22-32 Bairi 1-chome

This is a Japanese address format - write your address using the same structure (neighborhood name + chome number + ban number + go number)
- 3

03-3317-6560 03-3317-6560
- 4

堀ノ内 2 ~ 3 丁目 Horinouchi 2-3-chome

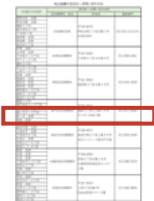
This indicates address blocks 2 and 3 of the Horinouchi district - select if your address falls within these numbered sections.
- 5

セシオン杉並 1 階 Sesion Suginami 1st Floor

This appears to be a location reference (likely a municipal building name and floor), so copy it exactly as written if this is where you're submitting the form.
- 6

高井戸東 全部 All

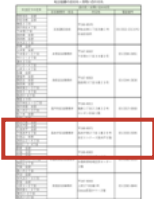
Select this option when requesting all records or information available



本人確認書類 — ID & Documents

1 相田 圭司			
高井戸東 全部			
3 高井戸西 全部		2 〒168-0071	
上高井戸 全部		5 高井戸西 2 丁目 1 番 2 6 号	6 03-3333-5395
下高井戸 5 丁目	4 高井戸区民事務所	7 京王リトナード高井戸 2 階	
久我山 全部			
8 浜田山 2 ~ 4 丁目			
宮前 1・2・4 丁目			
和泉 全部		10 〒168-0063	
9 永福 全部		11 和泉 3 丁目 8 番 1 8 号	13 03-5300-9310
14 大宮 全部	12 永福和泉区民事務所		
下高井戸 1 ~ 4 丁目			

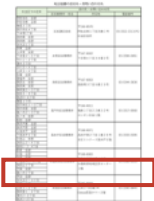
- 1 高井戸東 全部 All
Select this option when requesting all records or information available
- 2 〒168-0071 〒168-0071
This is a postal code - leave as-is if it's pre-printed, or enter your 7-digit Japanese postal code in this format if it's a blank field.
- 3 上高井戸 全部 All
Select this option when requesting all records or information available
- 4 高井戸区民事務所 Takaido Ward Citizens' Office
- 5 高井戸西 2 丁目 1 番 2 6 号 2-1-26 Takaido-nishi
This is a sample Japanese address format showing district name + chome (district number) + ban (block) + go (building number)
- 6 03-3333-5395 03-3333-5395
- 7 京王リトナード高井戸 2 階 Keio Ritonade Takaido 2nd Floor
This appears to be an address - write your building name, floor number, and any apartment/unit number if applicable.
- 8 宮前 1・2・4 丁目 Miyamae 1st, 2nd, and 4th districts
This indicates specific neighborhood districts - if you live in the Miyamae area, check your address to see if it's in district 1, 2, or 4 (chōme numbers)
- 9 永福 全部 All
Select this option when requesting all records or information available
- 10 〒168-0063 〒168-0063
This is a pre-printed postal code - leave as is, it indicates the municipal office's address
- 11 和泉 3 丁目 8 番 1 8 号 3-8-18 Izumi
This is a sample Japanese address format - enter your actual address using the same structure (district/chome-ban-go numbers)
- 12 永福和泉区民事務所 Eifuku Izumi Ward Civic Affairs Office
- 13 03-5300-9310 03-5300-9310
- 14 下高井戸 1 ~ 4 丁目 Shimotakaido 1-4 chome



記入方法・注意事項 — Instructions

1 和泉3丁目8番18号	2 永福和泉区民事務所	3 03-5300-9310
5 永福和泉地域区民センター	6 3階	
9 〒167-0043	10 荻窪区民事務所	12 03-3392-8846
4 下高井戸1～4丁目	7 堀ノ内1丁目	8 本天沼2～3丁目
11 上荻1丁目2番1号		

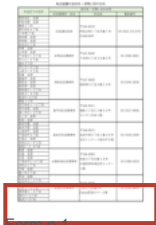
- 1 和泉3丁目8番18号 3-8-18 Izumi
This is a sample Japanese address format - enter your actual address using the same structure (district/chome-ban-go numbers)
- 2 永福和泉区民事務所 Eifuku Izumi Ward Civic Affairs Office
- 3 03-5300-9310 03-5300-9310
- 4 下高井戸1～4丁目 Shimotakaido 1-4 chome
- 5 永福和泉地域区民センター Eifuku Izumi Regional Community Center
- 6 3階 3rd floor
Write the floor number of your residence if applicable (use "3階" for 3rd floor, etc.)
- 7 堀ノ内1丁目 Horinouchi 1-chome
This is an address example - enter your actual district/block number in the same format (area name + chome number)
- 8 本天沼2～3丁目 Hon-Amanuma 2-3 chome
This indicates a specific district/neighborhood area - if this matches your address area, you may need to select or confirm this section
- 9 〒167-0043 〒167-0043
This is a postal code (zip code) - if this appears pre-printed, it's likely the municipality's postal code for reference; if it's a blank field, enter your 7-digit Japanese postal code.
- 10 荻窪区民事務所 Ogikubo Ward Civic Affairs Office
- 11 上荻1丁目2番1号 1-2-1 Kami-Ogi 1-chome
This is an example address format - enter your actual Japanese address in this style: [area name][chome number]-[ban number]-[go number]
- 12 03-3392-8846 03-3392-8846



備考・その他 — Footer & Notes

1	2	3	4
5	荻窪区民事務所	1	03-3392-8846
6		2	
7		3	
		4	
		5	
		6	
		7	

- 1〒167-0043 〒167-0043
This is a postal code (zip code) - if this appears pre-printed, it's likely the municipality's postal code for reference; if it's a blank field, enter your 7-digit Japanese postal code.
- 2荻窪区民事務所 Ogikubo Ward Civic Affairs Office
- 3上荻1丁目2番1号 1-2-1 Kami-Ogi 1-chome
This is an example address format - enter your actual Japanese address in this style: [area name][chome number]-[ban number]-[go number]
- 403-3392-8846 03-3392-8846
- 5南荻窪 1・ 4 丁目 Minami-Ogikubo 1st and 4th districts
- 6Daiwa荻窪タワー 2 階 Daiwa Ogikubo Tower 2nd Floor
Write your complete address including building name and floor number as shown on your residence card
- 7桃井1～2丁目 Momoi 1-2 chome
This indicates the covered area is Momoi neighborhoods 1 through 2 - select this option only if your address falls within these specific district numbers.



COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?
Excuse me, where is the resident registration counter?

STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga
I'd like to submit a moving-in notification

FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu
I'm registering for the first time from abroad

FROM ANOTHER WARD

〇〇区から転入します

〇〇-ku kara tennyu shimasu
I'm moving in from 〇〇 Ward

ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?
Do you have an English version of the form?

ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?
Could you help me fill this out?

REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga
I'd also like a Certificate of Residence, please

ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?
When will my My Number arrive?